

# Gwida għall-Kors tal-Metodi

(The Methods Course Guide)



## Ftuħ

Tradizzjonalment it-tagħlim nafuh skont il-kotba u t-testi wżati f'suġġetti differenti, inkluż it-tagħlim tal-lingwa. Matul l-aħħar 50 sena l-edukazzjoni telqet minn metodu ta' Grammatika-Dettatura għall-awdjo-viżwal, u għall-wieħed Komunikattiv. Il-proġett tal-METODI (Methods) jespjora 5 metodi differenti għat-tagħlim tal-lingwa billi juża l-aspett komunikattiv, li sfortunatament mhuwiex mifruq daqstant fit-tagħlim. F'ċerti sitwazzjonijiet, ngħidu aħna fi Skejjel Vokazzjonali, għad hemm nuqqas ta' materjal għal tagħlim b'mod komunikattiv ta' Inġliż prattiku.

F'kull kors mibni biex jiġi mgħalliem xi wieħed mill-Metodi, hu importanti li jintuża l-aspett komunikattiv tal-Metodi. Prattikament dan jista' jsir billi wieħed jagħmilha ċara li l-korsijiet ma jkunux mgħallma qishom xi seminar tas-soltu, imma bħala workshops jew diskussjoni u xogħol prattiku fi grupp, fejn il-kuncetti ewlenin jibnu t-tagħlim b'mod prattiku, marbut mal-esperjenza mill-ħajja ta' kuljum u interattiv, jiġifieri wieħed jitgħalliem bil-prattika u billi tinholq diskussjoni miż-żewġ naħat.

Il-Metodi għandhom jittellgħu dwar attivitajiet fejn il-partecipanti jgħaddu mill-proċess tat-tagħlim huma nfushom. Mela ara li tuża istruzzjonijiet qosra, filwaqt li tħalli ħin biex wieħed jipprova u jevalwa. Kull prezentazzjoni bl-islajds għandha tkun ċara u konciza bla ma tiegħu wisq ħin mid-diskussjoni fil-grupp.

Tista' tippjana kors ta' taħriġ għall-ghalliema b'modi differenti:

1. Kors jista' jsir f'daqqa, ħaġa wara l-oħra, jew jitqassam f'moduli f'perjodi differenti.
2. Kors jista' jiġi pjanat bil-partecipanti kollha prezenti wiċċ imb wiċċ jew b'taħlita ta' dawk prezenti ma' oħrajn on-line billi jintuża tagħlim imħallat (blended learning). Tista' wkoll tagħzel li tagħmel biss numru ta' Metodi għal kors partikolari.
3. Parti essenzjali tal-korsijiet hi li jingħata taħriġ lill-partecipanti wara l-kors attwali. Il-partecipanti jridu jippruvaw wieħed jew aktar mill-metodi fil-klassijiet tagħhom stess

Hu kruċjali li tara xi jkunu għamlu l-partecipanti u li jingħata feedback fuq dak ix-xogħol. Dan kollu jista' jsir b'modi differenti minn min jagħmel il-kors. Tista':

- taqbez qabza ħalli tara x'ha partecipant,
- jew tara xi jkun qiegħed jagħmel dak il-ħin minn webcam,
- jew tara dan minn vidjo tal-lezzjoni.

L-iktar importanti hu li tara xi jkunu qegħdin jagħmlu l-partecipanti u li tagħtihom il-kummenti tiegħek dwar l-attivitajiet tagħhom fil-klassi. L-għodda ta' komunikazzjoni hi f'idejk. Meta tippjana u tagħti kors, ikkunsidra dawn il-punti li ġejjin:

### L-Ippjanar tal-Kors:

Xi mistoqsijiet	X'jista' jsir
Għandna ninkludu l-metodi kollha?	Le – tista' tinkludi wieħed jew aktar jew il-metodi kollha. Ara liema metodi huma l-aktar ta' htieġa għall-udjenza tiegħek.
Hemm xi numru minimu ta' parteċipanti?	Le. F'każ ta' numru kbir ta' parteċipanti ara li jkollok spazju biżżejjed fejn tagħmel l-attivitajiet tiegħek, jiġifieri spazju fejn il-parteċipanti jistgħu jiċċaqalqu. Għall-kors tal-CALL (Computer Assisted Language Learning), ara li tghid lill-parteċipanti jgibu leptop jew tipprovdihom kompjuter int. Tehtieg ukoll router għal tmienja min-nies u wide internet broadband.
Kemm għandu jkun twil kors?	Jiddependi mill-metodi li tkun qiegħed tgħallem.
Liema rizorsi huma meħtieġa biex tagħmel kors?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hemm xi rizorsi fuq is-sit elettroniku tal-Metodi (ara Ready to Use Materials fuq <a href="http://languages.dk/methods/index.html#Materials prepared for the CALL courses">http://languages.dk/methods/index.html#Materials prepared for the CALL courses</a> u fil-Manwali.</li> <li>2. Hemm ukoll xi filmati li juruk kif.</li> <li>3. Hemm ukoll PowerPoints għal kull wieħed mill-5 Metodi u li dawn jistgħu jintużaw kif inhuma, jew addattati skont l-udjenza tiegħek. Qis li żżomm qosra dawn il-prezentazzjonijiet bl-islajds biex thalli ħin biżżejjed għall-attivitajiet marbuta mal-Metodi.</li> </ol> <p>Qis is-sit <a href="http://www.languages.dk">www.languages.dk</a> bhala hażna ta' materjali li tista' tagħmel użu minnhom, u li jistgħu jispirawk biex tipprova xi affarijiet u attivitajiet godda mal-istudenti jew il-kollegi tiegħek.</p>

Xi mistoqsijiet	X'jista' jsir
<p>Kif għandu jkun mibni kors?</p>	<p>Il-Metodi jistgħu jitfasslu fuq sistema ta' moduli. Għal kull modulu tista' tintuża din l-istruttura:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ftuħ (b'xi forma ta' logħba biex wiehed isir jaf lil xulxin).</li> <li>2. L-għan tal-kors.</li> <li>3. Attivita' li tuża l-metodu li qiegħed jiġi mgħallem.</li> <li>4. Analizi tal-Metodu u diskussjoni tal-esperjenza tal-għalliema meta wżaw il-metodu.</li> <li>5. Għabra tal-punti ewlenin bl-użu ta' preżentazzjoni bl-islajds.</li> </ol> <p><b>It-3, ir-4 u l-5 punt jistgħu jsiru f'ordni oħra.</b></p> <p>Hekk kif jitlesta kors tal-Metodi, għandhom isiru dawn:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Evalwazzjoni tal-Kors (ara Appendiċi A).</li> <li>7. Tnehdija ta' miri biex jintuża l-Metodu/i godda fil-klassijiet tagħhom stess (Pjan ta' Azzjoni ta' Żvilupp Personali (ara Appendiċi Ċ).</li> <li>8. Kordinazzjoni ta' kif se tara xi jkun qiegħed isir mill-għalliema fil-klassi tagħhom stess.</li> <li>9. Preżentazzjoni taċ-ċertifikati.</li> </ol>
<p>Kif għandha ssir l-evalwazzjoni?</p>	<p>Il-kors innifsu għandu jkollu sessjoni ta' evalwazzjoni mill-partecipanti (Appendiċi A) li fiha jkunu jstgħu jiddiskutu l-evalwazzjoni tagħhom tal-Metodu/i. Għandu jkun hemm ukoll evalwazzjoni min-naħa tal-istudenti tagħhom stess meta jkunu qegħdin jagħmlu l-metodi fil-klassi. Ara isfel għal aktar informazzjoni fuq feedback u follow-up.</p>

### Evalwazzjoni ta' wara u ggwidar:

Xi mistoqsijiet	X'jista' jsir
Kif tista' tagħti feedback u tagħmel follow-up?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wara ftit li jsir il-kors, tajjeb li tikkuntattja l-partecipanti b'imejl halli tara jekk ippruvawx xi metodu u tara x'feedback hadu mill-istudenti tagħhom. (ara Appendiċi B għall-karta ta' evalwazzjoni mill-istudent). Ifhem li l-għalliema jistgħu jeħtieġu aktar għajjnuna jew parir. Jista' jinħalaq grupp ta' Skype call biex l-għalliema jiddiskutu l-esperjenzi tagħhom.</li> <li>2. Jista' jinħalaq forum fejn l-għalliema jiddiskutu l-esperjenzi tagħhom, jitkellmu dwar l-evalwazzjonijiet tal-istudenti tagħom, u mbagħad jgħinu lil xulxin bis-suggerimenti.</li> <li>3. Jekk ikun possibbli tista' żżur l-iskola tal-partecipant u tosserva l-lezzjonijiet bl-użu tal-metodi l-godda, u tagħti feedback.</li> <li>4. Mod ieħor hu li tara l-lezzjoni fuq l-iSkype jew titlob rikording tal-lezzjoni li jitqiegħed go fowlder fid-Dropbox.</li> </ol>

L-iskeda hawn taħt hi biss eżempju wieħed ta' kif jista' jinbena kors.

**Eżempju ta' kif jista' jiġi ppjanat kors għat-taħriġ tal-għalliema tal-ħames metodi:**

<b>Kors ta' tlett ijiem bil-follow-up</b>			
<p><b>L-Ewwel Jum</b></p> <p>Ftuħ (15-il min)</p> <p>Metodu (1) – eżempju ta' attivita'/attivitajiet – Tagħlim ibbażat fuq taħriġ (90 min)</p> <p>Diskussjoni dwar l-effikaċja tat-teknika (20 min)</p> <p>Ġabra tal-punti ewlenin tal-Metodu tat-tagħlim ibbażat fuq taħriġ fi preżentazzjoni bl-islajds (10 min)</p> <p>Metodu (2) eżempju ta' attivita'/attivitajiet – PhyEmoC (90 min)</p> <p>Diskussjoni dwar l-effettività' tat-teknika (20 min)</p> <p>Ġabra tal-punti ewlenin tal-Metodu fi preżentazzjoni bl-islajds (PhyEmoC) (10 min)</p> <p>Evalwazzjoni ta' wara (45 min)</p> <p>Tmiem l-ewwel jum</p>	<p><b>It-Tieni Jum</b></p> <p>Ftuħ (15-il min)</p> <p>Preżentazzjoni ta' eżempji ta' Metodu (3) CALL (20 min)</p> <p>Eżempju ta' attivita' marbuta mal- Metodu CLILstore design</p> <p>Il-partecipanti joħolqu l-CLILstore unit tagħhom stess (90 min)</p> <p>Turija ta' taħriġ differenti bil-Hot Potatoes, bil-partecipanti joħolqu taħriġ tagħhom stess biex jiżdied mal-CLILstore unit tagħhom (3 sigħat)</p> <p>Evalwazzjoni ta' wara (45 min)</p> <p>Tmiem it-tieni jum</p>	<p><b>It-Tielet Jum</b></p> <p>Ftuħ (15-il min)</p> <p>Metodu (4) – eżempju ta' attivita'/attivitajiet – Simulazzjonijiet (90 min)</p> <p>Diskussjoni dwar l- effikaċja tat-teknika (20 min)</p> <p>Ġabra tal-punti ewlenin tal-Metodu permezz ta' preżentazzjoni bl-islajds (Simulazzjonijiet) (10 min)</p> <p>Preżentazzjoni ta' Metodu (5) (E-Tandem) (15-il min)</p> <p>Eżempju ta' attivita' marbuta mal-Metodu u warajha preżentazzjoni bl-islajds (60 min)</p> <p>Preparazzjoni ta' taħriġ differenti marbut mal-Metodi magħmul mill-partecipanti għall-klassi tagħhom</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- agħzel metodu</li> <li>- agħzel klassi</li> <li>- agħzel attivita'</li> <li>- agħzel topik</li> </ul> <p>(120 min)</p> <p>Evalwazzjoni ta' wara (45 min)</p> <p>Evalwazzjoni finali tal-kors (30 min)</p> <p>Tmiem it-tielet jum</p> <p>Preżentazzjoni taċ-ċertifikati (15 min)</p>	<p><b>Follow-up</b> (fi żmien miftiehem wara li jkun sar il-kors)</p> <p>Il-partecipanti jippreparaw il-klassijiet tagħhom stess biex jippruvaw il-Metodi. L-istudenti tagħhom għandhom jaġġu evalwazzjoni tal-attivitajiet ippruvati.</p> <p>Il-partecipanti jikkellmu mal-għalliema tal-kors (u l-kollegi tagħhom).</p> <p>Jingħataw kummenti mill-għalliema tal-kors. Dan jista' jsir wiċċ imb wiċċ jew b'mod virtwali b'ħal ngħidu aħna imejl, Skype u l-bqija.</p>

Tista' wkoll tiddeċiedi li l-ewwel tipprezenta l-metodu imbagħad tagħmel attivita' biex turi kif jaħdem.

## Appendiċi A Stharrig dwar il-Metodi – Għalliema

Kif tiddekrivi l-istudenti tiegħek / tiddefinixxi il-grupp magħżul:

Primarju	Sekondarju	Universitarju	Adult	Ieħor (Speċifika)

Jekk jogħġbok speċifika liema Metodu/i wżajt:

PhyEmoC	Tagħlim Ibbażat fuq Taħriġ (TBL)	Simulazzjonijiet	Tagħlim tal-Lingwa bl-Għajnuna ta' Kompjuter (CALL)	e-Tandem

Jekk jogħġbok wieġeb dawn il-mistoqsijiet, billi tagħti marka minn 1 sa 5, li jissarfu hekk:  
 1 = mhux sodisfaċenti għall-aħħar; 2 = mhux sodisfaċenti; 3 = sodisfaċenti; 4 = tajjeb;  
 5 = eċċellenti; 6 = ma nafx

1. Kif tevalwa l-apparat provdut (kompjuters, aċċess għall-internet ...)?
2. Kif tikklassifika l-kwalita' tal-materjal użat?
3. Kemm kienu ċari l-istruzzjonijiet?
4. Kif tikklassifika l-ħin allokat biex isir it-taħriġ?
5. Kif tikklassifika l-kwalita' tal-prezentazzjonijiet bl-islajds?
6. Kif tikklassifika l-effikaċja tal-metodi ta' tagħlim differenti? (Immarka minn 1 sa 5)

PhyEmoC	Tagħlim Ibbażat fuq Taħriġ (TBL)	Simulazzjonijiet	Tagħlim tal-Lingwa bl-Għajnuna ta' Kompjuter (CALL)	e-Tandem

7. Liema minn dawn il-metodi kienu godda għalik?

PhyEmoC	Tagħlim Ibbażat fuq Taħriġ (TBL)	Simulazzjonijiet	Tagħlim tal-Lingwa bl-Għajnuna ta' Kompjuter (CALL)	e-Tandem

8. Liema minn dawn il-Metodi taħseb li se tuża 'l quddiem?

	PhyEmoC	Tagħlim Ibbażat fuq Taħriġ (TBL)	Simulazzjonijiet	Tagħlim tal-Lingwa bl-Għajnuna ta' Kompjuter (CALL)	e-Tandem
Darba - darbtejn fis-sena					
Darba - darbtejn fix-xahar					
Darba fil-gimġha					
Qatt					
Ieħor (Speċifika)					

9. X'għoġbok l-aktar mill-workshop?

10. X'seta' sar aħjar?



## Appendiċi B Stharrig tal-Metodi – Studenti

Jekk jogħġbok speċifika fejn qiegħed tistudja l-Ingliż:

Skola Sekondarja	Skola Vokazzjonali	Universita'	Oħra (Speċifika)

Jekk jogħġbok speċifika l-Metodu/i wżat/i:

PhyEmoC	Tagħlim Ibbażat fuq Taħriġ (TBL)	Simulazzjonijiet	Tagħlim tal-Lingwa bl-Għa- jnuna ta' Kompjuter (CALL)	e-Tandem

Jekk jogħġbok wieġeb dawn il-mistoqsijiet, billi tagħti marka minn 1 sa 5, li jissarfu hekk:  
 1 = mhux sodisfaċenti għall-aħħar; 2 = mhux sodisfaċenti; 3 = sodisfaċenti; 4 = tajjeb;  
 5 = eċċellenti; 6 = ma nafx

1. Kif tevalwa l-apparat provdut (kompjuters, aċċess għall-internet ...)?
2. Kif tikklassifika l-kwalita' tal-materjal użat?
3. Kemm kienu ċari l-istruzzjonijiet mogħtija mill-għalliem?
4. Kif tikklassifika l-ħin allokat biex isir it-taħriġ?
5. Kif tiddeskrivi din it-tip ta' lezzjoni?
6. X'jogħġbok l-aktar dwar il-lezzjoni?

7. X'seta' kien aħjar?

## Appendiċi Ċ Pjan ta' Azzjoni ta' Żvilupp Personali

L-izvilupp Kontinwu Tiegħek jitlob minnek li ttiprova xi wħud mill-ideat li tghallimt matul dan il-kors.

Hawn għandek mudell li tista' tuża biex tfassal Pjan ta' Azzjoni għal dan.

Agħzel ftit oqsma li taħseb li tixtieq ttiprova mal-klassi tiegħek. Qegħedhom fl-ordni li tixtieq tippruvahom fil-klassi regolari tiegħek.

1.	_____
2.	_____
3.	_____
4.	_____
5.	_____

Agħmel skeda li tkopri dati sa meta għandhom jitlestew l-oqsma magħzula.

Data	<ul style="list-style-type: none"><li>• Metodu</li><li>• Aktivita'</li></ul>
Data	<ul style="list-style-type: none"><li>• Metodu</li><li>• Aktivita'</li></ul>
Data	<ul style="list-style-type: none"><li>• Metodu</li><li>• Aktivita'</li></ul>
Data	<ul style="list-style-type: none"><li>• Metodu</li><li>• Aktivita'</li></ul>